

মর্মুচক্রের

দৃঢ়ালা



পরিচালনা
নরেশ মুখ্য

ମୁଖ୍ୟମେଳ



ପ୍ରମୋଦନା: ମିଶିର ଶଲ୍ଲିକ



ପ୍ରମୋଦନା: ମିଶିର ଶଲ୍ଲିକ

ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କୁ: ଫନବଳେ
ମୁଖ୍ୟମେଳା: ମିଶିର
ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କୁ: ମିଶିର
ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କୁ: ମିଶିର

ନରେଶ ମିତ୍ର

ପ୍ରଭା, ରବି ରାୟ, ଗୀତା ସୋମ, ଜୀବେନ,
କାଳି ମରକାର, କେତକୀ, ଶଶିର ବଟ୍ଟବାଲ
ମ୍ୟାଲକଲମ ଓ ଆରା ଅନେକେ ।
କାହିଁନୀ: ନରେଶ ମିତ୍ର

କଙ୍କାଳ

(ଗଢାଂଶ)

ଅଫେସର ଚ୍ୟାଟାର୍ଜି, ଗଣିତେର ଅଫେସର,
ସରଳ ଆୟ-ଭୋଗା ଲୋକ । କୁନ୍ଦ ସଂସାର
ତୀର, ସ୍ଵାମୀ, ଦ୍ଵୀପ ଓ ବାଇଶ ବଚରେର
ଅବିହିତା ବୋନ ତରଳା । ଶୈଶବେ
ପିତୃମାତୃହୀନା ତରଳାକେ, ଦାଦା
ବୁକେ ପିଠେ କରେ ମାମ୍ବୁସ୍ କରେଛେନ,
ଉଚ୍ଚ ଶିକ୍ଷାଓ ଦିଯେଛେନ । ବୌଦ୍ଧି
କିନ୍ତୁ ନନ୍ଦାଟିକେ ସୁନ୍ଜରେ ଦେଥେନ
; ବୋବା ବଲେଇ ମନେ
କରେନ । ତୀରଇ ବାକ୍ୟବାଣେ
କି ହେଁ ତରଳା ଭାଲ କରେ
ଇ-ଏ, ପାଶ କରେ ଓ କଲେଜ
ଦିଲ । ଦ୍ଵୀପ
ବାକ୍ୟେର ଭୟେ
ଓ ଆର ଜୋର

ବରନ ।

ଅଫେସରେ
ଉଚ୍ଚ ଅଭ-
ସେର ଦିଦିର
ବାଡ଼ୀତେ ଅବାଧ
ଗତିବିଧି ।

ହୁଲ୍ଲାରୀ ତର-
ଳାର ଉପର

ଉଚ୍ଚଭୂଲ ଅଭୟେର ଲୋଭ ଜୟାତେ ଦେରି ହୁବ ନି । ବୌଦ୍ଧିର ବ୍ୟବହାରେ ଅଭିଷ୍ଠ ତରଳା,
ଦାଦାର ସଂସାର ତ୍ୟାଗ କରେ ସ୍ଵାଲ୍ପଦୀ ହତେ ମନ ହିଂହ କରଲ । ତାର ଏହି ହର୍ବଲତାର
ଶ୍ରୋଗଟୁକୁର ସନ୍ଧବହାର କରନ୍ତେ ଛାଡ଼ିଲେ ନା ଅଭୟ । ତାକେ ନିଯେ ପାଲିଯେ ସାବାକୁ



প্রস্তাব করলে। তরলা প্রশ্ন করে অভয়কে, বিবাহ করতে প্রস্তুত কিনা? এই নিয়ে চলে তাদের বচসা, এমনি সময় দেবদৃতের মত এল রতন। প্রফেসরের পুরাণ ছাত্র রতন, তরলারও স্থপরিচিত। তরলার কেমন মনে হল, হয়ত রতনের হাতেই হবে তার মুক্তিলাভ। তাই সে অভয়কে জবাব দিলে, “তোমার সঙ্গে পালিয়েও যাব না, তোমাকে বিয়েও করব না।” অভয় মনে মনে প্রতিজ্ঞাকরলে এ অপমানের প্রতিশেধ সে নেবেই, তরলাকে তার চাই।

রতন ও তরলার বিয়ে হয়ে গেল। শিফিত, অবস্থাপন্ন, মার্জিতকুটি স্বামী পেরে তরলার ছন্দের সীমা নেই। কিন্তু এদিকে তার জীবনের দৃষ্টগ্রহ অক্ষয়, তার সঙ্গে একটা মোগাযোগ রাখার উদ্দেশ্যে, নিজে উপযাচক হয়ে বিয়ে করে বসল, রতনের খুড়ত'তুরোন অনিমাকে। শ্বালক রতনের সঙ্গে অভয়ের শ্রীতি ক্রমশঃ গাঢ় হতে থাকে, কিন্তু তরলা তাকে এড়িয়েই চলে। কুটবুদ্ধি হংসচরিত্র মস্তপ অভয়। নিরীহ ভালমাহুষ রতন এই সুদর্শন মিঠভাবী শ্বালকটির অস্তরণ জানে না। লাভের লোভ দেখিয়ে অভয় নিয়ে যায় শ্বেতার-মার্কেটে, রেস-কোদে। লাভও হল রতনের, খুসীও হল সে। তরলা সবই বোঝে, নানা চেষ্টা করেও স্বামীকে মোহন্ত করতে পারে না। তার নিষেধ অগ্রাহ করে রতন দিনের পর দিন অভয়ের ফাঁদে জড়িয়ে পড়তে লাগল। তরলা অকল্যাণের ভয়ে আতঙ্কিত হয়ে থাকে—কোথায় এর শেষ! উপায়হীন। তরলা একদিন স্বয়োগ পয়ে অভয়কে বলে “আমার স্বামীর কোনও ক্ষতি যদি আপনি করেন, আমি যেখানে যে অবস্থায় থাকি না কেন, আপনাকে নিন্দিত দেব না—মনে রাখবেন।” অভয়ের জালে আবক্ষ রতন ক্রমশঃ সর্বস্বাস্থ হয়ে পড়ে। বসন্ত-বাড়ী আসবাব-পত্র এমনকি তরলার গহনা সবই হল অভয়ের হস্তগত। সামান্য চাকুরী অবলম্বন করে তারা অতি দুঃখীর মত একথানি ঘরে দিন কঠাইয়। অভ্যধিক পরিশ্রমে রতন অস্থু হয়ে পড়ে। তরলার ভয়ভাবনার অস্ত থাকে না।



অনিমা অভয়ের সংসারে অস্থী। তরলার প্রতি অভয়ের লোভ-দৃষ্টি তার নজর এড়ায় লি; বৌদ্ধির ওপর সেজন্ত সে অগ্রসর। কিন্তু স্বামীর কাছে মিথ্যা সাকাই শুনে সে অগ্রসরতা পরিগত হল স্বাগায়। একদিন নেশার ঝোকে অভয়ের মুখ হতে যখন অহুরাধার নাম সে শুনলে, তখন অভয়ের আসল চরিত্র সে বুঝতে পারলে। একেবারে পড়ল ভেজে অহুরাধা অভিভাবক হীন ধৰীকল্পা, বছ টাকার মালিক। তাকে, কুকার্যের ঘাঁট এক বাগান-বাড়ীতে আটক রেখে, সব কিছু হস্তগত করাই ছিল অভয়ের অভিপ্রায়। কিন্তু শেষ পর্যন্ত অহুরাধা পালিয়ে যেতে সক্ষম হয় এবং তাঁগাবলে ডাক্তার সাহালের নাসিৎ হোমে আশ্রয় পায় এবং বোনের মত সেখানে থাকে ও কাজ শেখে।



রতনকে পথে বসিয়ে অভয়ের তৃপ্তি কোথায়—তরলাকে নির্যাতিত করা হল, পাওয়া ‘ত্ত্ব হয় নি! প্রেসের কাজে রতনকে বিভিন্ন সময়ে অফিস যেতে হয়। স্বয়োগ ব্বো, তার অহুপঞ্চিতিতে, একাকী’ তরলার কাছে—অভয় তার পুরাতন চাকর রঘুর মারফৎ এক চিঠি দিয়ে গাড়ী পাঠায়। অনেক অহুন্ত বিনয় ও ক্ষমাপ্রার্থনার পর মৃত্যুপথ্যাত্মী অনিমার শেষ দর্শনাভিলাষ মিটাবার অহুরোধ জানিয়ে দেখা এ চিঠি। অনিমার কচ মুখ মনে করে, তরলার মন সেদিন গেল গলে—অনিমাকে দেখতে যাবে বৈকি! সে রঘুর সঙ্গে গেত অভয়ের বাড়ী। কিন্তু অনিমা কোথায়?

ରତନ ବାଡ଼ୀ କିରେ ଦେଖେ ତରଳା ନେଇ, ପଡ଼େ ଆହେ ଅଭଯେର ଆମଜ୍ଞଣ ପତ୍ର ।
ରତନ ଛୁଟେ ଯାଏ ବେରିରେ । କିନ୍ତୁ କୋଥାର ତରଳା ? ତରଳା ତରଳା କରେ ଖୁଜେ
ବେଡ଼ାଯ ରତନ । ନା ପେରେ ସେ ଗେଲ ପାଗଳ ହେବ । ସାରାଦିନ-ରାତ ପଥେ ପଥେ
ସୁରେ ବେଡ଼ାଯ । ସୁନ୍ଦରୀ ଶ୍ରୀଲୋକ ଦେଖିଲେଇ ତାକିରେ ଦେଖେ—ତରଳା ନମ ଦେଖେ,
ଆପନ ମନେ ବଲେ, “କୋଥାଯ ଗେଲ” “କୋଥାଯ ଗେଲ” । ଥିଓମକିଷ୍ଟ ଡାଙ୍କାର
ସାନ୍ତାଳ ରତନରେ ବକ୍ଷ । ତାକେ ଏହି ଅବହ୍ଵାର ରାସ୍ତାର ଦେଖେ, ନିଯେ ଆମେନ ନିଜେର
ନାର୍ସିଂ ହୋମେ, ଅହୁରାଧାର ଗୁପର ଦେନ ଭାର, ଚିକିଂସା ଚଲେ ।

ହଙ୍ଗଲୀର ଏକ ଜମୀଦାର ବାଡ଼ୀତେ ଡାଃ ସାନ୍ତାଳେର ଡାକ ଆମେ । ଗାଡ଼ୀତେ
ଉଠିଲେ ଗିଯେ ଦେଖେନ, ରତନ ବସେ ଆହେ ଭିତରେ । ତାକେ ନିଯନ୍ତ୍ର କରିଲେ ନା
ପେରେ ମଙ୍ଗେ ନିଯେ ଯାନ ହଙ୍ଗଲୀ । ଡାଙ୍କାର ବାଡ଼ୀର ଭିତର ଚଲେ ଯାନ । ଜମୀଦାର
ବାଡ଼ୀର ପ୍ରାଙ୍ଗନେ କୋଳାହଳ ଓ ଭୀଡ଼ । ଜାଲେ ଓଠା ଏକ କଙ୍କାଳ ନିଯେ ଜଟଳା
କରଛେ ଜେଲେର ଦଲ । ଭୀଡ଼ ଠେଲେ ଚୋକେ ରତନ । କଙ୍କାଳଟୀ ଛିନିଯେ ନିଯେ
ଆକଢ଼େ ଥରେ—ଚିଂକାର କରିଲେ ଥାକେ “ଆମାର ତରଳା,” “ଆମାର ତରଳା” ବଲେ ।

ଡାଙ୍କାର ବାଇରେ ଏସେ ବ୍ୟାପାର ଦେଖେ ବିଶ୍ଵିତ ହେବ ପଡ଼େନ । କାର ଏ କଙ୍କାଳ ?
ରତନଇ ବା ଏମନ କରେ କେନ ? ଏହି ପ୍ରଶ୍ନ ମନେ ନିଯେ ତିନି କଙ୍କାଳଟୀ ଜମୀଦାରେର
ଅଭ୍ୟମତ ସହକାରେ ତୁଳେ ନେନ ଗାଡ଼ୀତେ; ରତନଙ୍କ ଶାସ୍ତ୍ର ହେବ ବସେ ଥାକେ ।

କଳକାତାର କିରେ ଡାଃ ସାନ୍ତାଳ ବ୍ୟାପ ହେବ ଓଠେନ, ରହନ୍ତର ଆବରଣ ଉଦ୍ବାଟନ
କରିଲେ । ତୀର ସେ ଚେଷ୍ଟା କିତାବେ ସଫଳ ହ'ଲ, ପର୍ଦାର ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷ କରଗ ।

ସଙ୍କୀତାଂଶ୍ଚ

ବିହଳ ମନ ମୋର

ଚମ୍ପକ ଗଙ୍କେ,

ବିହଳ ମନ ମୋର ।

ଛାଯାଘନ ବନାନୀର ସୁନିବିଡ଼ ଛନ୍ଦେ

ବିହଳ ମନ ମୋର ।

ମାଯାଘନ ଅହୁରାଗେ,

ଆଖି ମୋର ମେଥା ଜାଗେ

ସୁର ଲାଗେ, ଏ ପରାଣ ବୀଶରୀର ରକ୍ତେ ।

ନିରଜନ ବନପଥେ, ବନପରୀ ଆମେ

ଚାନ୍ଦେର ସୁମା ଯେନ ତାରି ଚୋଥେ ଭାନେ ।

ସହସା ମଧ୍ୟ ହେସେ, ବନପରୀ କାହେ ଏସେ,

କୁମୁଦେର ଓ ରାଖି ବୀଧେ ।

(ତୁମି) ବୀଶିତେ ସେ ଗାନ ଶୋନାଲେନା
ଶୋନାଯୋ ମେଘେର ଗାନେ—
ପାଶାନେ ତୋମାର ପ୍ରାଗେ
ଦିଓ ଦିଓ ଦିଓ ମୋର ପ୍ରାଗେ
ଶୋନାଯୋ ମେଘେର ଗାନେ !!

ଆଲୋଯ ଆସିଲେ କରନା ସଦି ନା ହସ୍ତ
ଆଧାରେ ଆସିଓ ତାଇ ସଦି ମନେ ଲୟ
ନା ହୋକ ମଲଯା, ତୋମାର ବାଧିକା
ବହୁ ଆମାର ପ୍ରାଣେ ।
ଶୋନାଯୋ ମେଘେର ଗାନେ !!

ସାଜାଲେନା ସଦି ଚନ୍ଦନେ ଫୁଲଭୋରେ
ଚରନ-ଧୂଳାଯ ମଲିନ କରିଓ ମୋରେ ।
କୌଟା ହୋକ ତୁ ଦେ ସେନ ଆମାର
ତୋମାର ଆସାତ ହାନେ
ଶୋନାଯୋ ମେଘେର ଗାନେ—

(ତୁମି) ବୀଶିତେ ସେ ଗାନ ଶୋନାଲେନା
ଶୋନାଯୋ ମେଘେର ଗାନେ !!



তত্ত্বাবধায়ক :

গোবিন্দ রাম

চিত্রগ্রহণ :	প্রভাত ঘোষ	শব্দগ্রহণ :	ক্ষেত্র ভট্টাচার্য
সম্পাদনা :	রাজেন চৌধুরী	চিত্রপরিষ্কৃটন :	পঞ্চানন নন্দী ও
			বেঙ্গল লেবরেটোরী লিঃ
শিল্পনির্দেশ :	অরুণ বসু ও তোলানাথ ভট্টাচার্য	গীতকার :	কমলেশ বসু ও প্রভাত বসু
ব্যাবস্থাপনা :	নব মুখাজ্জী ও খগেন পাঠক	কল্পসজ্জা :	ধীরেন দত্ত ও সোমনাথ চক্রবর্তী
আলোক সম্পাদন :	আলোক সম্পাদন	মুদ্ধীর দাস	

—সহকারী সংস্করণ—

পরিচালনায় :	বীরেন দাস, অশোক সর্বাধিকারী ও স্বধাংশু মুখাজ্জী
চিত্রগ্রহণে :	প্রশান্ত দাস, জ্ঞান কুণ্ড ও সন্তোষ বসাক
শব্দগ্রহণে :	কার্তিক পাঠক
সম্পাদনায় :	অমিয় মুখাজ্জী ও কানাই ব্যানার্জি
শঙ্গীতে :	বসন্ত গুপ্ত
বস্ত্রব্যঙ্গনা :	গ্র্যাণ্ড অরকেষ্টা
আলোক সম্পাদনে :	ছলাল শীল, শঙ্কু ব্যানার্জি, স্বধাংশু শীল, অধীর নন্দী, অরুণ কুন্দ ও নিতাই শীল,

যোসোসিয়েটেড প্রতিউসারসের ৪^ত ডিওতে (এন. টি ২৮^ৎ)

আর-সি-এ শব্দ ঘন্টে গৃহীত

—পরিবেশনা—

ডি লুক ফিল্ম ডিপ্লিভিউটাস কর্তৃক প্রকাশিত

১০৬, কটন ট্রাই কলিকাতা, আশন্যাল লিটারেচার প্রেস হইতে মুদ্রিত

মূল্য—চাই আনা